



JĘZYK I CZYTANIE - WSPÓLNA ODPOWIEDZIALNOŚĆ

Informacja dla rodziców - szczebel środkowy w szkole podstawowej



A man and two children are sitting around a wooden table, looking at a map. The man is in the center, wearing a light blue polo shirt. To his left is a young boy with blonde hair, also in a light blue shirt. To his right is a young girl with blonde hair in a ponytail, wearing a white sleeveless top. They are all focused on the map, which shows a street grid, a lake, and some buildings. The man is pointing at a specific location on the map. The boy is also pointing at the map. The girl is looking at the map with interest. The background is a simple room with a black leather sofa and a white wall.

JESTEŚ WSPÓLGRACZEM

W GRZE O ROZWÓJ JEZYKOWY TWOJEGO DZIECKA I JEGO POSTĘPY W CZYTANIU

Czy wiesz że:

- dzieci rozwijają umiejętności czytania poprzez cały okres nauki szkolnej?
- dzieci w tym wieku typowo przyswajają sobie dziesięć nowych słów dziennie?
- czytanie powiększa ich zasób słów?
- im większy zasób słów, tym lepsze zrozumienie czytanego tekstu?
- dzieci mające mały zasób słów mogą nauczyć się czytać, ale często mają problemy ze zrozumieniem tekstu, który czytają?
- problemy ze zrozumieniem tekstu często pojawiają się dopiero na średnim szczeblu szkoły podstawowej?



ROZMAWIAJ, CZYTAJ I PISZ RAZEM Z TWOIM DZIECKIEM



Jako rodzic odgrywasz w dalszym ciągu ważną rolę w rozwoju językowym twojego dziecka, tutaj również w jego postępach w czytaniu.

Poświęć czas i uwagę na rozmowy z twoim dzieckiem

Zachęcaj twoje dziecko w szukaniu wiedzy na różnorodne tematy.

Rozmawiaj o tym co oglądacie w telewizji, słuchacie w radiu, czytacie w książkach, gazetach lub na internecie.

Pokaż twojemu dziecku wszystkie możliwości używania jego umiejętności czytania i pisania.

Wyrażaj zainteresowanie gdy twoje dziecko samodzielnie czyta i pisze.

Wykazuj zainteresowanie pracą szkolną twojego dziecka.

CZYTANIE

Szkoła jest odpowiedzialna za nauczanie czytania - rodzice są odpowiedzialni za to aby pomagać dziecku w nauce czytania.

Znajdując czas i miejsce na codzienne czytanie z twoim dzieckiem - możesz mu pomóc w robieniu postępów w czytaniu.

Czytaj głośno - również ze starszym dzieckiem.

Codzienne czytanie w domu przyczynia się do osiągnięcia lepszych wyników w każdym przedmiocie.

Dociekaj co interesuje twoje dziecko i pokaż mu, gdzie może znaleźć pisemną wiedzę na dany temat.



CZYTAĆ I ROZUMIEĆ



Jest ważne aby twoje dziecko czytając, rozumiało treść tekstu.

Rodzic może być pomocnym swojemu dziecku w zrozumieniu czytanego tekstu poprzez:

- zadawanie pytań dotyczących treści w tych tekstach, które dziecko czyta.
- zwracanie uwagi na to, czy dziecko rozumie te teksty, które czyta.
- zachęcanie dziecka do szukania pomocy przy wyborze lektury.
- zwrócenie się do nauczycielki duńskiego, gdy jako rodzic, masz wątpliwości i nie wiesz jak najlepiej możesz pomóc swojemu dziecku.

PROCES CZYTANIA

Należy zachęcać wszystkie dzieci aby dużo czytały.

Jest to ważne aby dziecko odczuło, że czytanie jest przyjemnością i że książki, magazyny i media elektroniczne są źródłem przyswojenia sobie nowej wiedzy.

Ważne jest również, żeby twoje dziecko pielęgnowało ochotę na czytanie i zachowało przyjemność czytania.

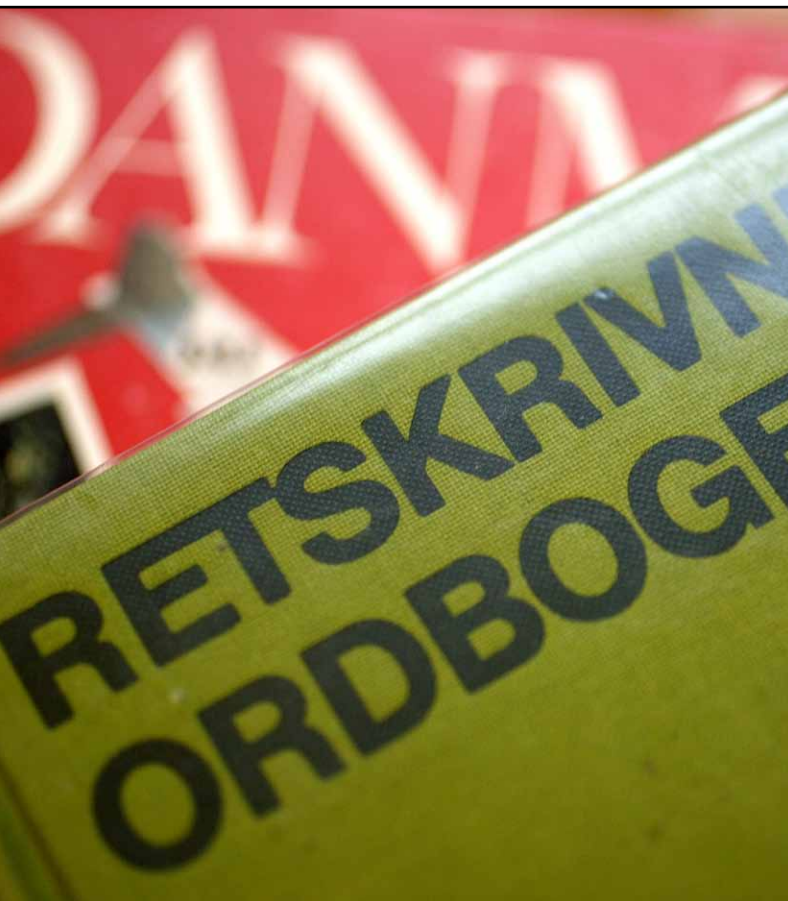
Staraj się nie poprawiać twojego dziecka podczas głośnego czytania - należy to robić tylko w przypadku, gdy błędy mają wpływ na zrozumienie tekstu.

Umiejętności czytania u twojego dziecka rozwijają się poprzez bogactwo różnorodności tekstów:

- komiksów
- literatury fachowej
- tekstów elektronicznych
- esmesów
- magazynów i tygodników
- gazet
- książek nagranych



ĆWICZENIA PISEMNE



Dzieci rozwijają zarówno swoje umiejętności pisania poprzez czytanie jak i umiejętności czytania poprzez pisanie.

Język pisemny dziecka rozwija się w różnych sytuacjach i w różny sposób.

Dzieje się to, gdy dziecko pisze:

- na komputerze
- robi listę na zakupy lub plan czynności
- listy i kartki pocztowe
- esemesy
- pamiętnik

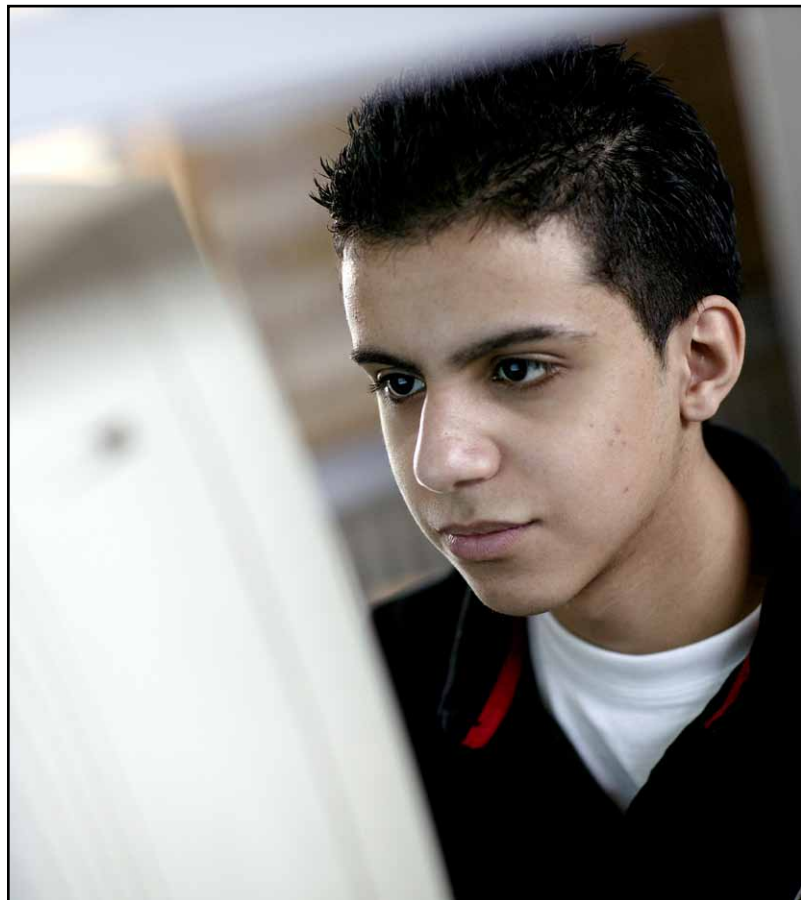
CAŁY CZAS NALEŻY PAMIĘTAĆ, ŻE

Rozmowa między tobą a twoim dzieckiem ma duży wpływ na jego rozwój językowy, w tym również na jego umiejętności czytania.

Umiejętności czytania i pisania twojego dziecka wzajemnie na siebie wpływają i uzupełniają się przez cały okres nauki dziecka w szkole podstawowej.

Umiejętności czytania, pisania i używania języka są ważne dla stałego rozwoju dziecka i jego możliwości dalszego wykształcenia.

Dobra współpraca między szkołą a rodzicami ma niezmiernie duże znaczenie dla kontynuacji rozwoju językowego i umiejętności czytania twojego dziecka.



INFORMACJA

Możesz uzyskać więcej informacji od nauczycieli twojego dziecka.

Możesz również znaleźć informacje i inspirację w bibliotece i na następujących adresach internetowych:

www.aarhuskommune.dk/vpu

www.aarhuskommune.dk/vi

www.dotbot.dk/voksen/litteratur/vitaminer.asp

www.foraeldreunivers.dk

www.multidansk.horsens.dk

LINKI

Ta broszura jest przetłumaczona na język polski. Przetłumaczony tekst znajduje się na stronie internetowej:
www.aarhuskommune.dk/vi

Denne pjece er oversat til engelsk, polsk, somali, arabisk, tyrkisk, vietnamesisk, kurdisk, dari og pashto. Oversættelserne findes på følgende hjemmeside: www.aarhuskommune.dk/vi

This brochure has been translated into English. The translation can be found on the following website:
www.aarhuskommune.dk/vi

Qoraalkan waxaa lagu turjumay af soomaali. Turjumidda waxaad ka heli kartaa boggaan: www.aarhuskommune.dk/vi

Bu broşür Türkçe ye de çevrilmiştir. Çeviriyi aşağıdaki internet adresinde bulabilirsiniz: www.aarhuskommune.dk/vi

Tập giấy mỏng này được chuyển dịch sang tiếng Việt. Bạn có thể đọc bản phiên dịch tại trang điện tử sau:
www.aarhuskommune.dk/vi

نەم نامیلکە یەوەرگێزراو هە بۆ کوردی، وەرگێرانە کە لە لایەری مانی لە خوارەو هە نەیدۆزیتەو...
www.aarhuskommune.dk/vi

ابن کتابچە رهنما بە زبان دری و پشتو ترجمه گردیده که شما میتوانید به ادرس ذیل پیدا کنید .
www.aarhuskommune.dk/vi

دغه معلوماتی کتابچە په دری او پښتو ژبو ترجمه شوي ده . چه تاسی کولای شی دغه ترجمه په لاندی کمپیوتری صفحه کی پیدا کری :
www.aarhuskommune.dk/vi

هذا الكتيب تُرجم إلى اللغة العربية . الترجمة تجدها على عنوان الصفحة التالية:
www.aarhuskommune.dk/vi



UDGIVET AF:
Århus Kommune
Børn og Unge
Pædagogisk Afdeling

UDGIVET:
April 2010
1. udgave - 1. oplag

©COPYRIGHT:
Århus Kommune
Børn og Unge
Pædagogisk Afdeling

LAYOUT:
Århus Kommune
Børn og Unge
Fællessekretariatet

FOTO:
Hartmann Schmidt Fotografi
Colourbox

TRYK:
Århus Kommunes Kopicenter